

SUMMONS – UNIFORM PARENTAGE – PETITION FOR CUSTODY AND SUPPORT

CITACIÓN – PATERNIDAD UNIFORME – PETICIÓN DE CUSTODIA Y MANUTENCIÓN

NOTICE TO RESPONDENT (Name):
A VISO AL RESPONDEDOR (Nombre):

FOR COURT USE ONLY (SOLO PARA USO DE LA CORTE)

You are being sued. A usted le estan demandando.

Sólo para información

PETITIONER'S NAME IS:
NOMBRE DEL SOLICITANTE:

CASE NUMBER: (Número de caso)

No entregue a la corte

You have 30 CALENDAR DAYS after this Summons and Petition are served on you to file a Response to Petition to Establish Parental Relationship (form FL-220) or Response to Petition for Custody and Support of Minor Children (form FL-270) at the court and serve a copy on the petitioner. A letter or phone call will not protect you.

If you do not file your Response on time, the court may make orders affecting custody of your children. You may be ordered to pay support and attorney fees and costs. If you cannot pay the filing fee, ask the clerk for a fee waiver form. If you want legal advice, contact a lawyer immediately.

Usted tiene 30 DIAS DE CALENDARIO después de que le entreguen legalmente la Citación y Petición para presentar una Respuesta a la Petición para establecer relación de paternidad (formulario FL-220) o Respuesta a la Petición de custodia y manutención de hijos menores (formulario FL-270) en la corte y entregar legalmente una copia al solicitante. Una carta o llamada telefónica no bastarán para protegerlo.

Si no presenta su Respuesta a tiempo, la corte puede emitir órdenes que afecten a la custodia de sus hijos. La corte le puede ordenar que pague manutención, y honorarios y costos legales. Si no puede pagar las gastos administrativos, pida al secretario un formulario de exención de cuotas. Si desea obtener asesoramiento legal, póngase en contacto de inmediato con un abogado.

NOTICE The restraining order on the back is effective against both mother and father until the petition is dismissed, a judgment is entered, or the court makes further orders. This order is enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of it.

AVISO Las órdenes de restricción que figuran al reverso son válidas para ambos, padre y madre, hasta que se desestime la petición, se emita un fallo, o la corte emita otras órdenes. Cualquier agente del orden público que haya recibido o visto una copia de estas órdenes puede hacerlas acatar en cualquier lugar de California.

1. The name and address of the court is (El nombre y dirección de la corte es):

2. The name, address, and telephone number of petitioner's attorney, or petitioner without an attorney, is (El nombre, la dirección y el número de teléfono del abogado del solicitante, o del solicitante que no tiene abogado, es):

Date (Fecha): Clerk (Secretario), by (por) \_\_\_\_\_, Deputy (Delegado)

[SEAL]

Sólo para información

NOTICE TO THE PERSON SERVED: You are served (AVISO AL DESTINATARIO DE LA ENTREGA LEGAL: Se la entrega)

- a. [ ] as an individual (como persona particular)
b. [ ] on behalf of respondent (en nombre del respondedor)
under [ ] Code Civ. Proc., § 416.60 (minor) [ ] Code Civ. Proc., § 416.90 (individual) (Proc. Cód. Civ., § 416.90 (persona particular))
(según): (Proc. Cód. Civ., § 416.60 (menor))
[ ] Code Civ. Proc., § 416.70 (ward or conservatee) (Proc. Cód. Civ., § 416.70 (dependiente o pupilo))
[ ] other (otro):
c. [ ] by personal delivery on (date) (personalmente el (fecha)):

(Read the reverse for important information) (Lea el reverso para obtener información importante)

**STANDARD RESTRAINING ORDER – SUMMONS**  
**Uniform Parentage Act, Petition for Custody**  
**ORDEN DE RESTRICCIÓN ESTÁNDAR – CITACIÓN**  
**Ley de Paternidad Uniforme, Solicitud de custodia**

**STANDARD RESTRAINING ORDER**

**You and the other party are restrained from removing from the state the minor child or children for whom this action seeks to establish a parent-child relationship without the prior written consent of the other party or an order of the court.**

This restraining order is effective against petitioner upon filing a petition and against respondent on personal service of the summons and petition or on waiver and acceptance of service by respondent.

This restraining order is effective until the judgment is entered, the petition is dismissed, or the court makes a further order.

This order is enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of it.

**ORDEN DE RESTRICCIÓN ESTÁNDAR**

***A partir de este momento, a usted y a la otra parte se les prohíbe que saquen del estado al hijo o los hijos menores de las partes, para quienes esta acción judicial procura establecer una relación entre hijo y padres, sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte o sin una orden de la corte.***

*Esta orden de restricción entrará en vigencia para el solicitante una vez presentada la petición, y para el respondedor una vez que éste reciba entrega legal en persona de la citación y la petición o con la renuncia y aceptación de entrega legal por parte del respondedor.*

*Esta orden de restricción continuará en vigencia hasta que se dicte la decisión final, la petición sea rechazada o la corte emita instrucciones adicionales.*

*Podrán hacerse cumplir en cualquier parte de California por cualquier agente del orden público que las haya recibido o que haya visto una copia de ellas.*